

Regretz sans fin

Josquin dez Prez

Source: Le VIIième livre de Chansons (J.des Prez)---Anvers---T.Susato---1545.

Editor: André Vierendeels (16/10/13).

The musical score is arranged in two systems. The first system includes parts for Soprano, Tenor 1, Tenor 2, Tenor 3, Bass 1, and Bass 2. The second system includes parts for Soprano (S), Tenor 1 (T 1), Tenor 2 (T 2), Tenor 3 (T 3), Bass 1 (B 1), and Bass 2 (B 2). The lyrics are written below the vocal staves, with some words connected by hyphens to indicate long notes. The score is in common time (C) and features various musical notations such as clefs, notes, rests, and repeat signs.

Soprano
Re - gretz sans fin,

Tenor 1
Re - - - gretz sans

Tenor 2
Re - gretz sans fin, re - - - gretz sans

Tenor 3
Re - - - gretz sans fin

Bass 1
Re - gretz sans

Bass 2
Re - gretz sans fin, re - gretz

6
S
gretz sans fin il me fault en - - - du - - - rer, en -

T 1
fin il me fault en -

T 2
fin il me fault en - - - du - rer, il me fault en -

T 3
il me fault en - - - du - rer,

B 1
fin il me fault en -

B 2
sans fin il me fault en -

Regretz sans fin

12

S
- - du - rer, et en grant dueil, et

T 1
8 - - du - rer, et en grant

T 2
8 - - du - rer, et en grant dueil, et en grant

T 3
8 et en grant dueil

B 1
du - rer, et en grant

B 2
- - du - rer, et en grant dueil en en

18

S
en grant dueil mes dou-lans jours u -

T 1
8 - - dueil mes dou-lans jours

T 2
8 - - dueil mes dou-lans jours u - ser, mes dou-lans jours u -

T 3
8 mes dou-lans jours u - ser,

B 1
- - dueil mes dou-lans jours u - ser, mes dou-lans jours u -

B 2
grant dueil mes dou-lans jours u - ser,

Regretz sans fin

24

S
- - ser,

T 1
u - ser, par ung rap - port

T 2
ser, par ung rap - port mes - chant dont fuz ser - vi - - - -

T 3
par ung rap - port mes - chant dont fuz ser - vi - - -

B 1
ser,

B 2
par ung rap port mes - chant dont fuz ser - vi - - - -

29

S
par ung rap - port mes-chant dont fuz ser - vi - e, _____ dont

T 1
mes - chant dont fuz ser - vi - - - e,

T 2
e, mieulx me ___ voul - droit, mieulx me voul - droit _____

T 3
e, mieulx me voul -

B 1
per ung rap - port mes-chant dont fuz ser - vi - e, mieulx me voul-droit,

B 2
e, mieulx me voul - droit,

Regretz sans fin

34

S
fuz ser - vi - e, mieux me voul - droit de brief fi - ner

T 1
mieux me voul - droit de brief fi - ner ma

T 2
de brief fi - ner ma vi -

T 3
droit de brief fi - ner ma vi - - - e,

B 1
mieux me voul - droit de brief fi - ner ma vi - e,

B 2
mieux me voul - droit de brief fi - ner ma

39

S
_ ma vi - e, ma vi - e,

T 1
vi - - - e, qu'ain - si

T 2
- - - e, qu'ain-si sans ces - - - se,

T 3
qu'ain - si sans ces - - - se

B 1
qu'ain - si sans ces - - - se, qu'ain-si sans

B 2
vi - - - e, qu'ain - si sans ces - - - se

45

S
qu'ain-si sans ces - - - se tel - le dou - leur _____ mu - er, sans ces-se tel - le -

T 1
sans ces - - - se tel - le dou - leur _____

T 2
qu'ain - si sans ces - se tel - le dou -

T 3
tel - le dou-leur mu - - - - er,

B 1
ces - - - - se tel - le dou - leur _____

B 2
tel - le dou-leur mu - - - er,

51

S
_____ dou-leur mu - er. *Fine*

T 1
_____ mu - er. *Fine*

T 2
leur mu - er, tel - le dou - leur _____ mu - - - - er. *Fine*

T 3
tel - le dou - leur _____ mu - er. *Fine*

B 1
_____ mu - er, tel - le dou - leur mu - er. *Fine*

B 2
tel - le dou-leur mu - er, tel - le dou - leur mu - er. *Fine*

56

S
Tout plai - sirs doncqs je veulx ha-ban -

T 1
8
Tout plai - sirs doncqs je veulx ha-ban -

T 2
8
Tout plai - sirs doncqs je veulx ha-ban - don - ner

T 3
8
Tout plai - sirs doncqs je veulx ha-ban - don - ner

B 1
Tout plai - sirs doncqs je veulx ha-ban -

B 2
Tout plai - sirs — doncqs je veulx ha-ban - don - ner

62

S
don - ner, plus nulz sou - las je ne re -

T 1
8
don - ner, plus nulz sou - las je ne re -

T 2
8
plus nulz sou - las je ne re - quirs don - ner,

T 3
8
plus nulz sou - las je ne re - quirs don - ner,

B 1
don - ner, plus nulz sou - las je ne re -

B 2
plus nulz sou - las je ne re - quirs don - ner

Regretz sans fin

68

S
quiers don - ner, puis-quil me fault _____ souf -

T 1
8
quiers don - ner, puis - quil me fault souf -

T 2
8
puis-quil me fault souf - frir par seul-l'en - vi - - - - -

T 3
8
puis - quil me fault souf - frir par seul-l'en - vi - e,

B 1
quiers don - ner, puis-quil me fault _____ souf - frir

B 2
puis - quil me fault souf - frir par seul-l'en - vi - e

74

S
frir par seul-l'en - vie, re - gretz sans _____ fin, *D.S. al Fine*

T 1
8
frir par seul-l'en - vi - e, re *D.S. al Fine*

T 2
8
- - - - - e, re - gretz sans _____ fin, re *D.S. al Fine*

T 3
8
re - - - gretz sans _____ fin, *D.S. al Fine*

B 1
par seul - l'en - vi - e re - gretz *D.S. al Fine*

B 2
re - gretz sans _____ fin, re *D.S. al Fine*

Notes: Original clefs: C1, C3, C4, C4, C4 (from m56: F4), C4
 Original note values have been halved
 Editorial accidentals above the staff
 Square brackets indicate ligatures
 T1: noted "Ad longum" in original print.